



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

**I.S. EN 1305:1996**

ICS 47.020.30  
47.060

**INLAND NAVIGATION VESSELS -  
CONNECTIONS FOR THE DISCHARGE OF  
OILY MIXTURE**

National Standards  
Authority of Ireland  
Glasnevin, Dublin 9  
Ireland

Tel: +353 1 807 3800  
Fax: +353 1 807 3838  
<http://www.nsai.ie>

**Sales**  
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was  
published under the  
authority of the National  
Standards Authority of  
Ireland and comes into  
effect on:*

*October 25, 1996*

**NO COPYING WITHOUT NSAI  
PERMISSION EXCEPT AS  
PERMITTED BY COPYRIGHT  
LAW**

© NSAI 1996

**Price Code E**

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann



**DECLARATION**  
  
**OF**  
  
**SPECIFICATION**  
  
**ENTITLED**  
  
**INLAND NAVIGATION VESSELS -**  
  
**CONNECTIONS FOR THE DISCHARGE OF OILY MIXTURE**  
  
**AS**  
  
**THE IRISH STANDARD SPECIFICATION FOR**  
  
**INLAND NAVIGATION VESSELS -**  
  
**CONNECTIONS FOR THE DISCHARGE OF OILY MIXTURE**

---

Forfás in exercise of the power conferred by section 20 (3) of the Industrial Research and Standards Act, 1961 ( No. 20 of 1961 ) and the Industrial Development Act, 1993 (No. 19 of 1993), and with the consent of the Minister for Enterprise and Employment, hereby declares as follows:

1. This instrument may be cited as the Standard Specification (Inland navigation vessels - Connections for the discharge of oily mixture ) Declaration, 1996.
2. (1) The Specification set forth in the Schedule to this declaration is hereby declared to be the standard specification for Inland navigation vessels - Connections for the discharge of oily mixture. The Schedule comprises the text of EN 1305 : 1996.  
  
(2) The said standard specification may be cited as Irish Standard/EN 1305:1996 or as I.S./EN 1305:1996.



EUROPEAN STANDARD

**EN 1305**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 1996

---

ICS 47.020.30; 47.060

Descriptors: inland navigation, ships, boats, pipe fittings, liquid waste disposal, oils, threaded fittings, pipe adapters, specifications, dimensions, tests, marking

English version

### **Inland navigation vessels - Connections for the discharge of oily mixture**

Bateaux de navigation intérieure - Raccords  
d'évacuation de résidus d'huile

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Anschlüsse für  
die Abgabe von Ölrückständen

This European Standard was approved by CEN on 1995-12-06. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## **CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 1996

All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members.

Ref. No. EN 1305:1996 E

## Contents

Foreword	2
Introduction	3
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	4
4 Technical requirements	4
5 Material	8
6 Testing	8
7 Designation	8
8 Marking	8

## Foreword

This European Standard has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 15 "Inland navigation vessels" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This European Standard was drawn up in compliance with ISO 7608 and national standards as well as national and international regulations like those of MARPOL.

In ISO 7608, a flange for discharge connections referring to MARPOL is standardized.

NOTE: MARPOL (Maritime Pollution Convention)

International Convention for Prevention of Pollution from Ships from 1973 and the Protocol from 1978 relating to Intervention.

## Introduction

This European Standard has been developed to specify uniform connections for the discharge of oily mixture.

The connection consists of a quick-release coupling ensuring an easy and safe fitting and a safe discharge of oily mixture. By limiting the use of this coupling to oily mixture, a confusion with connections for other liquids will be avoided.

This connection for the discharge for oily mixture in inland navigation vessels is designed for suction operation from outside the vessel.

## 1 Scope

This European Standard specifies design, dimensions, technical requirements and testing of connections for the discharge of oily mixture from inland navigation vessels.

It does not apply to the disposal of residues from cargo tanks.

The Standard specifies:

- a connection of a design that is common on inland navigation vessels consisting of a threaded pipe and a quick release coupling.
- a connection for vessels with a flange ISO 7608-A1 consisting of an adapter with a matching flange with welded threaded pipe and quick release coupling.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

ENV 10220	Seamless and welded steel tubes – Dimensions and masses per unit length
EN 24018	Hexagon head screws – Product grade C (ISO 4018 : 1988)
EN 24034	Hexagon nuts – Product grade C (ISO 4034 : 1986)
EURONORM 156	Shipbuilding steels – Standard and higher tensile grades
ISO 228-1	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads – Part 1: Dimensions, tolerances and designation
ISO 2768-1	General tolerances – Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications
ISO 7608 : 1985	Shipbuilding – Inland navigation – Couplings for disposal of oily mixture and sewage water
DIN 28450-2 : 1989	PN 10 couplings for road and rail tankers, in sizes DN 50, DN 80 and DN 100 - Male couplings (type VK)

Page 4  
EN 1305 : 1996

DIN 28450-3 : 1989	PN 10 couplings for road and rail tankers, in sizes DN 50, DN 80 and DN 100 - Female couplings (type MK)
DIN 28450-4 : 1989	PN 10 couplings for road and rail tankers, in sizes DN 50, DN 80 and DN 100 - Female dust couplings (type MB)

### 3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definition applies:

**oily mixture:** Oily fluids out of bilges and contents of collecting tanks for waste oil.

## 4 Technical requirements

### 4.1 General

Dimensions in millimetres

General tolerances : ISO 2768 – c

Requirements are related to design, dimensions and arrangement of connections.

### 4.2 Design

The position of the connection, dimensions and specifications shall be maintained.

Figure 1 shows the connection from the suction pipe fixed in the vessel to the quick release coupling at the suction hose (R).

Figure 2 shows the connection from the flange ISO 7608-A1 to the quick release coupling at the suction hose (F).

Figure 3 shows the adaptor consisting of flange and threaded connection.

Table 1 specifies the positions of figures 1 to 3.



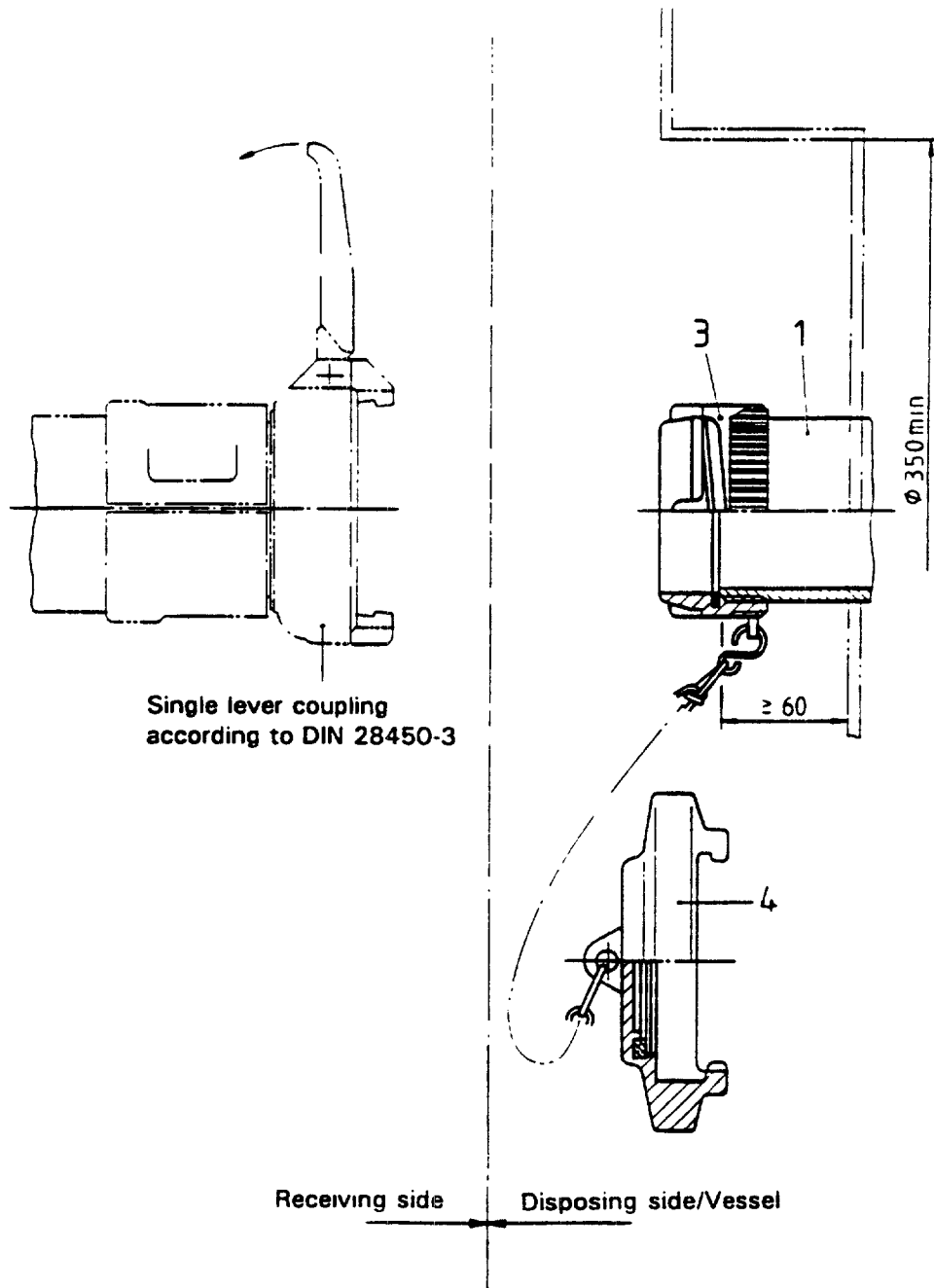


Figure 1: Quick release coupling connection (R)

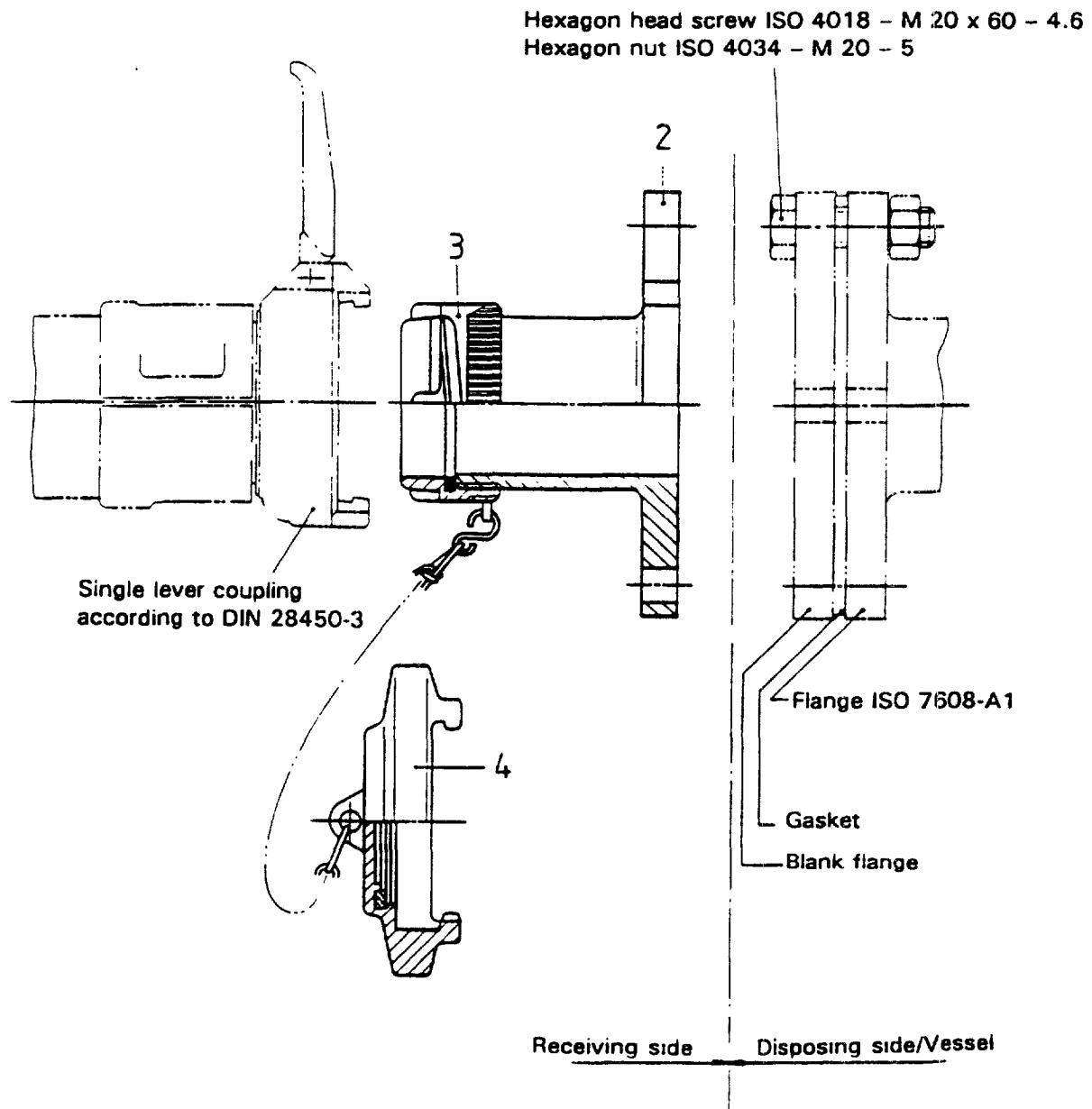


Figure 2: Quick release coupling connection at flange ISO 7608-A1 (F)

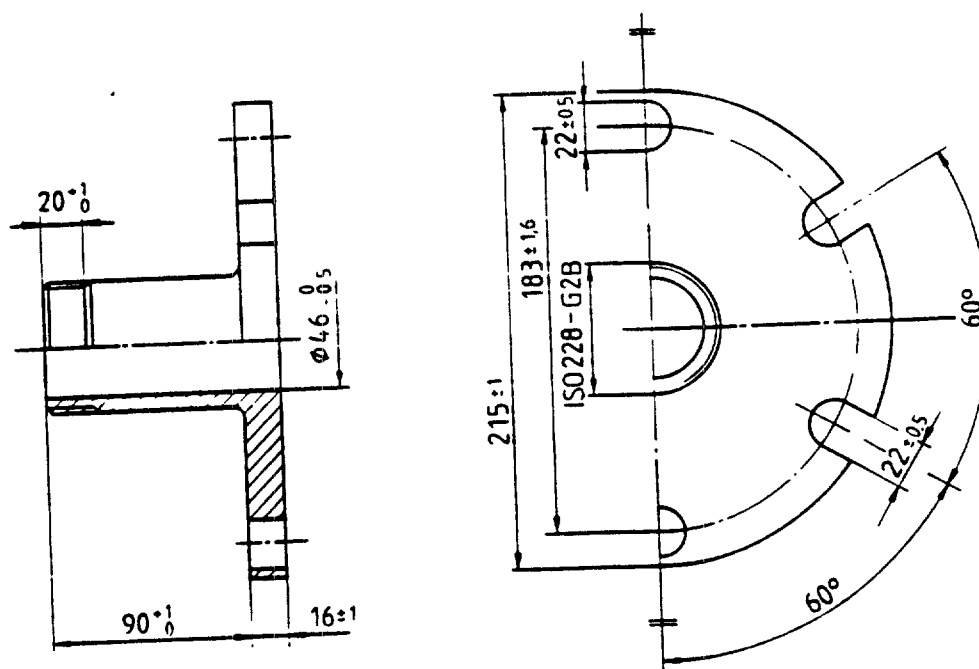


Figure 3: Adaptor, Position 2

Table 1: List of positions for figures 1 to 3

Position No.	Description	Disposing/Receiving side	Note
1	Pipe with threaded connection	Disposing side	see figure 3
2	Adaptor	Receiving side	see figure 3
3	Coupling connection DN 50 with gasket	Figure 1: Disposing side Figure 2: Receiving side	as in DIN 28 450-2
4	Closing cap with chain and S-hook	Figure 1: Disposing side Figure 2 : Receiving side	as in DIN 28 450-4

### 4.3 Dimensions

The nominal size DN of the quick release coupling is 50 mm.

### 4.4 Arrangement of connections

**4.4.1** There shall be easy access to the coupling, and the arrangement shall allow easy connection taking into account the bending radius of the hose which should be taken as approximately 1 500 mm.

**4.4.2** For the manipulation of the quick release coupling, there shall be a radial clearance of at least 175 mm around and at least 60 mm behind the connection, see figure 1.

**4.4.3** The connection shall be installed in a protected position so that no damage can occur in normal use and that it does not unduly obstruct an adjacent walkway.

## 5 Material

### 5.1 General

Material not specified shall be left at the manufacturer's discretion.

### 5.2 Threaded pipe connection and adaptor

Pipe work complying with ENV 10220 and adaptor made of steel according to EURONORM 156 or equivalent material.

### 5.3 Coupling connection

Copper-zinc-alloy (brass) CuZn39Pb3 F37 or CuZn40Pb2 F37.

### 5.4 Closing cap

Aluminium-wrought alloy AlMgSi1 F31.

## 6 Testing

Testing by visual examination and measurement.

## 7 Designation

A complete connection of type R according to figure 1 and consisting of threaded pipe connection, coupling connection with gasket and closing cap with chain shall be designated:

Connection EN 1305 – R

## 8 Marking

The connection as shown in figure 1 or figure 2 shall be durably marked:

- a) by painting of the pipe socket, colour: brown
- and
- b) by a label

<p><b>Discharge connection for oily mixture</b></p> <p><b>EN 1305</b></p>
---

Characters engraved or printed, fitted adjacent to the connection.

Minimum height of characters 7 mm.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
  - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-